

V/Réf. : Devis signé  
N/Réf. : D22-08-1521

Your Ref. : Signed cotation  
Our Ref. : D22-08-1521

**RAPPORT D'ESSAIS N°E22-36423 du 12 septembre 2022**

*TESTS REPORT N°E22-36423 of september 12, 2022*

**1. OBJET / OBJECT**

**Dosage de métaux extractibles sur des articles en céramique.**  
*Determination of the migration of metals from ceramic articles.*

**2. DOCUMENTS DE REFERENCE**

**REFERENCE DOCUMENTS**

- |   |  |
|---|--|
| - Norme NF EN 1388-1  | - Standard NF EN 1388-1  |
| - Méthode interne MA-ME-43  | - Internal method MA-ME-43   |
| - Arrêté du 07/11/1985 (Journal Officiel du 01/12/1985)                       | - Order of 7 November 1985 (French Official Gazette of 01/12/1985).              |
| - Directive 84/500/CEE du Conseil du 15/10/1984, modifiée                     | - Modified Council directive 84/500/EEC of 15 October 1984                       |
| - fiche DGCCRF « verre, cristal, céramique, vitrocéramique, objets émaillés » | - DGCCRF sheet « glassware, crystal, ceramic, glass-ceramic, enamelled objects » |
| - Règlement (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004                               | - Regulation (EC) n°1935/2004 of October 27, 2004                                |

**3. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON**

**SAMPLE DESCRIPTION**

- |  |  |
|--|--|
| Echantillon réceptionné au laboratoire le 31/08/2022 | <i>Sample receptionned at Laboratory on 31/08/2022</i> |
| 1 seul échantillon soumis à l'essai                  | <i>Only one item submitted to the test</i>             |
| <b>Bol en Terre Vernissée</b>                        |  |
| - Référence / Reference : 5.4 Marianne HOLTZ         |  |

---

**La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 2 page(s).  
Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons soumis à IANESCO.**

*The reproduction of this document is allowed only as a whole : 2 pages.  
The mentioned results apply only for the samples submitted to IANESCO.*

---

4. **CONDITIONS D'ESSAI ET RESULTATS** / *TEST CONDITIONS AND RESULTS*

a) **Conditions d'essai** / *Test conditions*

L'article est lavé à l'eau tiède (40°C) avec détergent puis rincé à l'eau distillée.

L'article est rempli avec de l'acide acétique 4% (v/v) jusqu'à 1 mm du bord et recouvert d'une plaque en verre, puis il est stocké à l'abri de la lumière. Les métaux sont dosés dans la solution d'extraction de la façon suivante :

- Spectrométrie d'absorption moléculaire, pour le chrome hexavalent.
- Par calcul pour le chrome trivalent (Cr total – Cr6)
- ICP/MS, pour les autres métaux

*Item is washed with lukewarm water (40°C) with detergent then rinsed with distilled water.*

*The item is filled with 4% acetic acid (v/v) up to 1 mm from the edge and covered with a glass plate and then he is stored in the dark room.*

*Metals are titrated in the extraction solution as follows:*

- *Molecular absorption spectrometry, for hexavalent chromium.*
- *By calculation for trivalent chromium (total Cr – Cr6)*
- *ICP/MS for other metals*

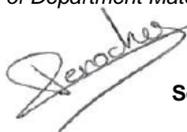
- **Volume d'essai** / *Volume of test* : 0.71 L

b) **Résultats en mg/kg** / *Results in mg/kg* :

	Essai 1 / Trial 1
Aluminium / Aluminium (Al)	0.256
Arsenic / Arsenic (As)	< LQ/LOQ = 0.001
Baryum / Barium (Ba)	0.190
Cadmium / Cadmium (Cd)	< LQ/LOQ = 0.001
Chrome total / Total chromium (Cr)	< LQ/LOQ = 0.002
Chrome hexavalent / Hexavalent chromium (Cr6)	< LQ/LOQ = 0.003
Chrome trivalent / Trivalent chromium (Cr3)	< LQ/LOQ = 0.003
Cobalt / Cobalt (Co)	< LQ/LOQ = 0.002
Nickel / Nickel (Ni)	0.001
Plomb / Lead (Pb)	0.001

LQ/LOQ = Limite de quantification analytique / *Analytical Quantification Limit*

Véronique PEROCHES  
 Chargé de Service Matériaux et Emballages  
 Charged of Department Materials and Packaging



Seule la version française fait foi - *Only the french version is legally acceptable.*